

IRAN - UNITED STATES CLAIMS TRIBUNAL

PARKWEG 13 - 2585 JH THE HAGUE  
THE NETHERLANDS  
TELEPHONE: (070) 52 00 64

دادگاه داورى دعاوى ايران - ايالات متحده

پارک وگ ۱۳، شماره پستی ۲۵۸۵ جی اچ لاهه، هلند  
تلفن ۵۲۰۰۶۴ (۰۷۰)

IRAN UNITED STATES  
CLAIMS TRIBUNAL

دادگاه داورى دعاوى  
ايران - ايالات متحده

ثبت شد - FILED

No. ۳۷۳ ۳۷۳ شماره

Date May 17, 1982

۱۳۲۱/۲/۲۷ Sub



پرونده شماره ۳۷۳

شعبه ۲

حکم شماره ۲-۳۷۳-۲

آئروماریتیم اینک ،

خواهان ،

و

دولت جمهوری اسلامی ایران ،

صنایع هواپیمائی ایران و

شرکت خدمات پشتیبانی و نوسازی هلی کوپتر ایران ،

خوانده ،

حاضران :

از جانب خواهان : رابرت بی . والاس

وکیل دعاوی - "ساری اندمورس"

شماره ۱۱۵۶ ، خیابان پانزدهم ، ان . دبلیو ،

واشنگتن . دی . سی . ۲۰۰۰۵ ،

ایالات متحده آمریکا ،

از جانب خوانده : محمد کریم اشراق ،

به عنوان نماینده رابط جمهوری اسلامی ایران در

دیوان داورى دعاوى ايران - ايالات متحده

شماره ۵۴ - یا وا اشترات ، ۲۵۸۵ آ.آ. ر. لاهه ،

شرح وقایع

خواهان در دادخواست خود به شرح زیر اظهار داشته :

" آئرو ماریتیم شرکتی است که بر طبق قوانین ناحیه کلمبیا تشکیل یافته ، و از زمان تاسیس ، متعلق به کارکنان و کارکنان اسبق ، که اکثرشان تابعیت آمریکایی داشته اند بوده است . معذک ، از سال ۱۹۷۷ ، به واسطه یک تعداد شرکتهای واسطه ، به طور غیر مستقیم تحت مالکیت اتباع لبنانی بوده است . "

خواهان ، سپس خواستار " صدور حکم فوری ، پیش از رسیدگی به هر موضوع ماهوی این دعوا ، اعم از اینکه این دیوان صلاحیتش را نسبت به ادعای او اعمال کند یا خیر ، شده است . "

در تاریخ ۱۹ آوریل ۱۹۸۲ برابر با ۳۰ فروردین ۱۳۶۱ نماینده رابط جمهوری اسلامی ایران نظرات خوانندگان را کتبا به شرح زیر ابلاغ دیوان داورى رساند :

۱ - بر اساس اظهار خواهان در صفحه ۴ دادخواست خود ، و اعتراف بر اینکه مالکیت " آئرو ماریتیم اینک " ، بطور غیر مستقیم و از طریق یک تعداد شرکتهای واسطه از سال ۱۹۷۷ به اتباع لبنانی انتقال یافته ، بدیهی است که دیوان داورى ایران - ایالات متحده نسبت به موضوع دادخواست شرکتی که مالکیت آن با اتباع لبنان ( و نه ایالات متحده ) است ، مطابق مفاد شرایط زیر ، واجد صلاحیت نمی باشد :

( الف ) بند ۱ ماده ۲ بیانیه حل و فصل دعاوی ، که وظایف دیوان داورى را برای رسیدگی به ادعاهای اتباع ایالات متحده علیه ایران مقرر میدارد ،

( ب ) بند ۲ ماده ۷ بیانیه فوق الذکر که کلمه " اتباع " را

تعریف و مشخص می سازد ،

( ج ) بند ( د ) ماده ۱۱ بیانیه الجزایر ، که ایالات متحده را از طرح دعاوی علیه ایران در دادگاههای ایالات متحده توسط اتباع غیر آمریکایی باز میدارد .

دیوان داوری دعاوی ایران - ایالات متحده به موجب بیانیه حل و فصل دعاوی مورخ ۱۹ ژانویه ۱۹۸۱ تاسیس گردید . در بند ۱ ماده ۲ بیانیه مزبور ، نسبت به موارد زیر به دیوان صلاحیت داده شده است :

" ادعاهای اتباع ایالات متحده علیه ایران و ادعاهای اتباع ایران علیه ایالات متحده ، و هرگونه ادعای متقابل ناشبه از قرارداد فیما بین ، معامله یا واقعه که مبنای ادعای آن تبعه را تشکیل میدهد...."

واژه های " اتباع " و " ادعاهای اتباع " در ماده ۷ بیانیه حل و فصل دعاوی به شرح زیر تعریف شده است .

( الف ) - شخص حقیقی که شهروند ایران یا ایالات متحده می باشد .  
( ب ) - شرکت و یا شخص حقوقی دیگری که بر طبق قوانین ایران و ایالات متحده و یا هر یک از ایالات و نواحی آن ، ناحیه گلمبیا و یا مشترک المنافع پرتوریکو تشکیل یافته باشد ، مشروط بر آنکه اشخاص حقیقی تبعه آن کشور یا شخصیت حقوقی سهمی معادل ۱۰ درصد و یا بیشتر از سرمایه آنرا داشته باشند .

۲- " ادعاهای اتباع " ایران و یا ایالات متحده بر حسب مورد ، عبارتست از ادعاهایی که از تاریخ به وجود آمدن ادعا تا تاریخ رسمیت یافتن این بیانیه مستمرا در اختیار اتباع آن کشور بوده اند شامل ادعاهایی که به طور غیر مستقیم ، از طریق مالکیت سرمایه و یا سایر علایق مالی ، در مورد اشخاص حقوقی در مالکیت این اشخاص بوده اند ، مشروط بر آنکه منافع مالکیت چنین اتباعی ، مجتمعاً در زمان اقامه ادعا برای کنترل شرکت یا شخص حقوقی دیگر در حدود لازم بوده و علاوه بر آن مشروط بر آنکه شرکت و یا شخص حقوقی ، خود در چارچوب این بیانیه حق اقامه دعوا نداشته باشد .

ادعاهایی که به دیوان ( هیات ) داوری ارجاع می شود، از تاریخ طرح ادعا نزد هیات داوری ، خارج از صلاحیت قضایی دادگاههای ایران و ایالات متحده یا هر دادگاه دیگر خواهد بود.

۲ - دلایل صدور حکم

با توجه به شرایط و مقررات مذکور در بالا راجع به صلاحیت ، دیوان داوری هیچگونه صلاحیتی نسبت به ادعاهای اتباع هرکشور دیگری غیر از ایران و ایالات متحده ندارد .  
بر اساس اظهارات طرفین ، و در پرتو شرایط و مقررات پیش گفته ، خواهان یک تبعه (" شهر وند " ) ایالات متحده ، وفق مفاد ماده ۷ بیانیه حل و فصل دعاوی نمی باشد ، زیرا ، در تاریخ ۱۹ ژانویه ۱۹۸۱ برابر با ۲۹ دیماه ۱۳۵۹ ، ۵۰ درصد سرمایه سهام شرکت خواهان در مالکیت اشخاص حقیقی شهروند ایالات متحده نبوده است .

۳ - حکم دیوان

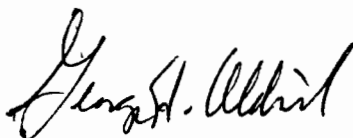
علیهذا ، دیوان بدینوسیله با تصمیم بر اینکه نسبت به پرونده حاضر دارای صلاحیت نمی باشد ، حکم خود را صادر می نماید .

لايه - تاريخ



بی یر بله

رئیس شعبه ۲



جورج آلدریج



شفیع شفیعی